

OFRENDAS PREHISPÁNICAS

Primer lugar 1985 (Categoría libre)

OBRA HISTÓRICA COSTUMBRISTA PARA TEATRO DE MÉXICO

Personajes

Muchos declamadores y danzantes

Narrador.- Entre nuestros antepasados naturales, **las ofrendas** se realizaban con muchos dones: sangre humana de los sacrificios propiciatorios o gladiatorios, sangre de animales, especialmente aves, succulentas frutas y alimentos, riquezas como joyas de oro, plata y pedrería y bellísimas danzas acompañadas de cantos y plegarias que se alternaban con ritos y ceremonias.

Estas ofrendas se presenciaban en los templos, pero para que en los hogares no faltaran bastimentos se ofrendaban en las casas todas clases de manjares, que después de ofrendarlos, se incineraban y se enterraban en el centro de los patios.

Estas ofrendas eran para los dioses o para comunicarse con los ancestros difuntos a quienes se respetaban y veneraban en alto grado.

Para estas últimas ofrendas, la inspiración de nuestro director, nos da las poesías, cantos, plegarias y ofrendas, las cuales intercalaremos con danzas, ritos, ceremonias y cuadros plásticos al presentarlas en estos momentos.

Damas y caballares, que ustedes las disfruten y las recuerden con orgullo por haber sido algo de lo nuestro, muchas gracias por aplaudir nuestros esfuerzos y apoyarnos con su numerosa presencia. Comenzamos...

(Canto para danzar y agradecer a los dioses, todos intervienen ordenadamente)

CANTO MACEHUALISTLI

Yo quiero danzar, para danzar es mi vida

OFRENDAS PREHISPÁNICAS

Jacinto Hernández Hernández

así

le agradezco a Tloquenahuaque

la cosecha, la vida, la caza y el amor.

Yo quiero para mi flauta melifulua

la olla del gordo armadillo

y la concha de ritmo de enorme tortuga

y para el misterio de todos los dioses

el hondo sonido crispante

del gran caracol de los mares

y que en mi danza percuta el panhuehuatl

y el teponaxtli también

mientras mi cintura y tobillos

cubiertos de vainas de semillas rellenas

suenen muy sordos, cual roncros presagios de rezos.

Y que el Dios poderoso, Ipalmenuhuanni

escuche y contemple mi danza amorosa

entendiendo las cruces que marcan mis pies

y los

rituales que siguen mis pasos

pues van descifrando mi reverente sentir.

Y que mi esposa encantada, feliz compañera,

luzca radiante su piel de cacao

OFRENDAS PREHISPÁNICAS

Jacinto Hernández Hernández

adornada con plumas, flores y aretes
y mil filigranas de oro y de plata
que engarcen las gemas con vivos colores.

Y que el pueblo entusiasta, contagiado de baile,
se nuble y concentre en el ritmo y el canto
de los danzantes que alban a Dios
y que mi esposo entre ellos
atraiga miradas por su arte y amor
para que todos los dioses lo mimen sin par.

Y que el gran sacerdote, poseído de fe,
no sienta las llamas del fuego cruel
ni queme a sus plantas ni manos y piel
pues él es el rey de ese fuego
a quien ya domeño y Xiutecutli es su señor.

El niño más pequeño (xocoyote) que había sido educado
Para agradecer a los dioses, hacía sus ofrendas y peticiones.

OFRENDA DE MIEL

¡Hermosa Chalchiutlicue!
Linda como el agua, que brota limpia de la arena
y que alegre, canta en el arroyo
para mí.

OFRENDAS PREHISPÁNICAS

Jacinto Hernández Hernández

Te ruego traigas presurosa
a la Tierna Xóchitl, mi hermanita que murió
por las nieves que cayeron, hace ocho
lunes ya.

La extraño, ya no sé jugar,
tráela por favor, correré con ella por doquier
entre piedras ... y lirios... y brincos
sin igual.

Quiero oír sus locas risas,
quiero mucho resbalarla en el pasto llovizado
mientras grite: tonto conetl, tonto conetl
te gané.

¡Quiero verla, quiero oírla!
y abrazarla y besarla, Chalchiutlicue, tráela aquí
para que coma de la ofrenda
que le hice de mi miel.

Para entender mejor las poesías damos el significado de las palabras nahuas:

Cempoalxúchitl:

(Hoy flor de muerto). Flor de cuatrocientos pétalos.

Mictlan:

Lugar de la oscuridad, inframundo.

Cueitl y huipil:

OFRENDAS PREHISPÁNICAS

Jacinto Hernández Hernández

Respectivamente prenda inferior y superior femenina.

Guaxolotl:

Guajolote, pavo.

Tonaca Cuahtitlán: Lugar donde van los niños muertos.

Macehual:

Plebeyo, peón.

Tonatihuichan:

Casa del Sol donde moran los valientes (Héroes).

Tlalocan:

Lugar donde van los que se ahogan en el agua.

Tejo:

Juego en el piso arrojando una rodela para brincar.

Además diré que estas oraciones u ofrendas que hacían intercalando danzas propiciatorias; bailes de regocijo y llantos de recuerdo.

Toda la familia y amigos empezando desde el Tiachical y la nonentzin hasta el último familiar o amigo, imploraba u ofrendaba alguna de estas oraciones.

□□□□□□□□□□

C E M P O A L X O C H I T L

Primera Oración

¡Apiádate de mí, Dios del Fuego Xiutecuhtli!,

para que mi lumbre no se apague con el viento

pues ofrendas de copal para mis muertos voy hacer.

OFRENDAS PREHISPÁNICAS

Jacinto Hernández Hernández

¡Oh Gran Tláloc, de las lluvias el Dador!

Y Chalchiutlicue, Señora de las Aguas y Verdor

que las chispas y llamas del tlacuhitl

no enciendan la maleza

pues sólo quiero aromas y perfumes ofrendar

a mis muertos y a ustedes con amor.

Segunda Oración.

¡Oh mujeres, Diosas del Mictlán terriblemente oscuro y frío!

Que después de ayudar al Sol en sus carriles

helados, nocturnos y siniestros

veníis a tejer

preciosas telas

para cubrir mi sexo bellamente y desnudez;

dadme un cueitl y un huipil de hilos de oro y plata

para que brillen como el Sol como la Luna

y así los dioses fácilmente me descubran

con las ofrendas que traigo de mi ser.

Tercera Oración

Oídme ancestros y abuelos míos

os traigo ofrendas con recuerdos y cariños,

aspirad las flores, cempoalxúchitl, y los humos,

probad mis guisos de guaxolotl

sazonado con chiles, pasas y sabrosos condimentos,

comed mis suaves panes de maíz
son tlaxcallis o clacloyos del comalli,
tomad encuites, dulces o salados con ají,
bebed atolli, chocolate u otlí del maguey.

Cuarta Oración

Y tú, mi niño pequeño,
de mi vientre flor y luz;
desciende del Tonaca cuahtitlán,
siente mis caricias, come mis obsequios,
ojalá sean tan sabrosos como los que tomas
en “tu cielo” de jardines y vergeles,
pruébalos mi vida, saben a mi leche maternal.

Quinta Oración

Y tú, mi hermoso esposo
que de macehual llegaste a tigre;
baja de la dorada y refulgente Tonatihuichan
donde vives con el Sol
y ártate de mis regalos y ofrendas
y ... goza de mi cuerpo y de mis besos
sobre las blandas nubes del copal que quemo;
dame el placer de haberte poseído
para llegar a ti, cuando me muera,

sin haber a otro hombre conocido.

Sexta Oración

Y vosotros, ¡Oh mi totatzin y nonatzin!

que morais felices en Tlalocan;

comed con gusto mis regalos,

en ellos puse mi alma,

mi amor y gratitud.

Probadlos con placer y con holgura

para oír el masticar tenaz de vuestras bocas,

el deglutir del otlí y los manjares

y vuestros regaños o consejos

si algo malo he cometido.

Séptima Oración

Hermanos de la sangre de mis padres!

saciaos con mis ritos y mis frutas,

quiero danzaros y abrazaros tiernamente

y en coloquio, deciros al oído, que os amo y necesito

como cuando jugábamos al tejo

en los lados del camino o del arroyo.

Octava Oración

¡Y hermanos, amigos y enemigos,

OFRENDAS PREHISPÁNICAS

Jacinto Hernández Hernández

artaos de mis ofrendas y obsequios,
para vos el fuego los consume
y he de enterrarlos en el centro de mi patio
para que no me falten bastimentos
ni a vosotros cuando volvais a visitarme.
Comed de todo y acabáoslo,
ya os dije mis penas y mis gozos,
mi vida se ha alegrado por su rápida visita,
bien podéis marcharos después de bendecirme
y en breve con vos he de vivir,
esperadme sólo un poco.

Significado de palabras para entender la poesía que trata de la llegada de los españoles y su salvajismo, y de los sufrimientos que padecieron nuestros antepasados nativos por ellos. La hace un tlaxcalteca que era guía del calmecac.

Ipalmenuhuani:

Dios único, dador de todo y de vida (Tlaquenahuaque)

Tameme:

Cargador, transportador de carga.

Paynani:

Relevo rápido de correo.

Tequihua:

Embajador, mensajero entre gobernantes.

Catli octlica:

Sandalias para el camino.

REPROCHE

□

Y

□

ORACIÓN

¡Tecutli ipalmenohuanni!

¡Señor, mi señor, mi gran señor!

llego a ti que tienes todas las cosas cerca

y todas las cosas están junto a ti

para implorarte luz en mi pensamiento

y coraje y valor en mi corazón.

He sido tameme y paynani (relevo de correo)

Hoy soy un tequihua, embajador de mi Señor Cuauhtémoc,

mis catli otlica han llevado cargas, mensajes y negocios

a guerreros y tlatoanis,

a tecuhtin muy lejanos des un mar hasta el otro,

y hasta mensajes de los blancos invasores;

es por esto que conozco el sensato proceder

de mis sabios gobernantes

y las ruines decisiones del malinche blanco que llegó.

¡Tloqunahuaque!

Sí, a ti mi señor, mi gran señor
por quien existe todo y por quien vivo
y por quien se aclaran las conciencias
y se encuentran las verdades,
en ti descargo mis dudas y zozobras
para que me muestres tus designios
ante este caos de sangre y destrucción.

¿Tú trajiste a esta caterva de ladrones asesinos?
¿Tú eres capaz de permitir sus infamias y masacres?
¿Quieres con ellos acabarnos como hormigas?
¿Quieres que nos maten con crueldad y sin defensa?

Tú bien sabes que ellos no tienen derecho
de estar aquí, ni de opinar, ni menos de mandar,
pero en cambio mira, cómo a nuestras doncellas las infaman
y a nuestros hijos acuchillan sin piedad.

¿Qué nuestras vidas y existencias no te importan como antes?
¿Acaso en lugar de amarnos y mirarnos cual tus hijos
nos desprecias y abandonas en el mictlan?
Dime si nuestros sacrificios y ofrendas ¿No te agradan?

¿Por qué no hablas como antes,
ni escucho tu consejo en mi interior?

OFRENDAS PREHISPÁNICAS

Jacinto Hernández Hernández

Por ventura ¿Para esto nos creaste, o,

Por desgracia, a ellos proteges?

¡Oye bien lo que te digo, mi tlatoanni refulgente!

No desoigas mis lamentos...

los niños mueren de hambre por los blancos que llegaron,

tus tesoros y dominios se han robado,

nos queman los cuexcomatl con sus granos

y a los abios y tlatoannis, los deshonran y aprisionan.

¡Ipalmenohuanni!

¿Por qué cierras tus ojos y oídos?

¿Acaso no te afrenta y avegüenza

que tus hijos seas desposeídos y cruelmente asesinados?

¿Por qué no escuchas los ayes y lamentos

del pueblo sangrante que te implora

¿Y por qué nos abandonas en desgracia?

¿Y por qué permites sus absurdas enseñanzas?

Adoran a un dios muerto que sufre vildolor

y no entienden que los dioses jamás podrán sufrir

y predicán con palabras de amor a todo hombre

pero sólo es estrategia militar

y maniobra de invasión

pues el incauto que creyó, le pusieron sogá al cuello

OFRENDAS PREHISPÁNICAS

Jacinto Hernández Hernández

y, con tlaxixtle lo hacen trabajar.

¡Oh gran sol, que vivificas todo ser!

Si tú no los detienes, harán de éste tu imperio

una multitud esclavizada que jamás levante la cerviz

y humillada vivirá por cualquier blanco que llegue.

¡Socórrenos señor, socórrenos señor...!

Jacinto Hernández Hernández. México. hernandeznj50279@yahoo.com.mx

Estamos seguros que este Power Point será útil:

Amigos lectores les compartimos estos videos sobre el Día de Muertos en diversas zonas de México, en ellos podrán encontrar el significado de la celebración, los componentes de las ofrendas y cómo la comunidad se reúne en torno a dicha festividad, esperamos que sean de utilidad :

